

Гатак між
двома вежами.


Кажани танцюють
навколо місяця.

Лицарська піжама.

Миша
ховається
в гатаку.

Барлетт
наснилося,
що вона
женеться
за мишею.

Запас
шоколадного
торта.

An illustration showing a yellow cat sitting on a stone ledge, looking up at several small, grey, bat-like mice flying in the sky. The scene is set at night, with a dark sky and a bright, glowing light source on the left. The cat is looking towards the mice with an open mouth, as if calling or reacting to them. The mice are flying in various directions, some closer to the ledge and others further away. The background features a stone wall and a striped awning or canopy on the left side.

Колись давно жив собі маленький
лицар. Життя у нього було дуже
легке. Удень він розважався, тренуючи
мух. Уночі — відпочивав у гамаку
і приятелював з кажанами.

Та одного вечора здригнулися земля
й небо. БУМ! БУ-УМ! БУ-У-У-У-М!
Кажани полетіли геть. Місяць і зорі
сховалися. Повіяло теплом, і величезне
полум'я здійнялося на протилежному
кінці лісу.

Труба для
надзвичайних
подій.

Минуло декілька хвилин, і двері фортеці маленького лицаря також здригнулися. БУМ! БУ-У-УМ! Маленький лицар зістрибнув з гамака, зісковзнув униз довгою трубою, приземлився на перину, підбіг до дверей фортеці та відчинив їх.

Містер Бакстер
тремтить
від страху.


Вігма
тремтить
від страху.

Місіс Сінгер
тремтить
від страху.

Вуса коваля
тремтять
від страху.


Близнюки Балко
тремтять
від страху.

Окуляри міс
Кітті тремтять
від страху.



Налякані мешканці королівства
хором голосили:

— Рятуйте! Я досі чую БУМ!
БУМ! Рятуйте! У небі величезне
полум'я! Рятуйте! За нами женуться
вороги! Рятуйте! Вони сплять ліс!



Містер Сінгер
тремтить
від страху.

Трійнята
Сінгер
тремтять
від страху.

Міс Ченс
тремтить
від страху.

Джордж
Форестер
тремтить
від страху.



Маленький лицар подивився на полум'я
в небі та зітхнув.

— Усе, що в мене є, це — дерев'яний
меч, дерев'яний щит та дерев'яний кінь.

Я не можу боротися проти вогню з цим!

Мешканці здивовано переглянулися.

А потім місіс Сінгер сказала:

— Ми незабаром повернемося!

І на цьому всі розбіглися хто куди.





Усі птахи
полетіли зетъ.



Маленький лицар
босий і досі не може
прокинутися.



Невознетривка
піжамата.

Чий це черевик?



Хтось загубив
черевик.



Чиї це рукавички?



Усі кішки побігли зетъ.






Сталеве ласо
не загориться.

Металевий щит
двоюрідного
прапрадіда
Джорджа
Форестера.

Свіжі запаси
шоколадного
торта.

Сумка, повна мотузок,
плоскогубців, гвинтів,
цвяхів і болтів



Барлетт
підстрибує від
кожного БУМ!
БУМ!

Вогнетривкий
залізний кінь,
який любить
шоколад.

Небо знову спалахнуло. Земля
затряслася. БУМ! БУМ! БУМ!

Мешканці повернулися
з усім необхідним для боротьби
із полум'ям: металевим щитом,
сталевим ласо, вогнетривким
нагрудником та дуже старим
металевим конем, що належав
діду коваля.